



بنك الإسكان للتجارة والتمويل
The Housing Bank for Trade & Finance

Q.R - T H B K - 70 - ٤ - ٢٠٠٨

الرقم _____ 2008/9/18
Ref. No. _____ Date 2008/4/29

السادة بورصة عمان المحترمين

الموضوع : البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للربع الاول من عام 2008

تحية واحتراماً،

بالإشارة الى الموضوع اعلاه ، ونرفق لكم طيبا نسخة عن البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة لبنك الاسكان للتجارة والتمويل عن الربع الاول من عام / 2008 مصادقا عليها من قبل مدققي الحسابات .

ونفضلوا بقبول فائق الاحترام ،

بنك الاسكان للتجارة والتمويل

_____ (3)

_____ ٣٠٥٦
_____ ١١٠٤

د. الرداد العبدلي

Center2007/mk23

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية المختصرة إلى مجلس إدارة بنك الاسكان للتجارة والتمويل عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

قمنا بمراجعة الميزانية العامة الموحدة المرحلية المختصرة لبنك الاسكان للتجارة والتمويل (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨ وكل من بيانات الدخل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية الموحدة المرحلية المختصرة للثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص السياسات المحاسبية الهامة وأيضاحات تفسيرية أخرى . إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). إن مسؤوليتنا هي التوصل إلى استنتاج حول هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعةنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للبنك". إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية تمثل في القيام باستفسارات بشكل اساسى من الاشخاص المسؤولين عن الامور المالية والمحاسبية وتطبيق اجراءات تحليلية واجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق اعمال المراجعة اقل بكثير من نطاق اعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا تمكننا اعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الامور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال اعمال التدقيق ، وعليه فاننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا المذكورة أعلاه ، لم يتبيّن لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة ، من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي لبنك الاسكان للتجارة والتمويل كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨ واداهه المالي وتدفقاته النقدية الموحدة المرحلية المختصرة ، للفترة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالبيانات المالية المرحلية .

تنتهي السنة المالية للبنك في ٣١ كانون الأول من كل عام غير انه تم اعداد البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة المرفقة بموجب تعليمات ادراج الاوراق المالية في بورصة عمان ولاعراض الادارة ولاتطلب موافقة البنك المركزي الاردني عليها .

ارنست ووينغ

محاسبون قانونيون
عمان - الأردن
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٠ نيسان ٢٠٠٨

بنك الاسكان للتجارة والتعمير
الميزانية العامة الموحدة المرحلية المختصرة
كما في ٣١ دצبر / مارس ٢٠٠٨ (مراجعة غير مدققة)

<u>٣١ كانون الاول/ديسمبر</u> <u>٢٠٠٧</u> <u>دinar اردني</u> <u>(مدةقة)</u>	<u>٣١ آذار / مارس ٢٠٠٨</u> <u>دinar اردني</u>	اضاحات	
١,١١٣,٣٠,٤٣٥	١٦٠٦٣٧٤٠,٦٩٩	٤	<u>الموجودات</u>
٧٧٦,٠٨٦,٣٣١	٧٨٨,٢٣٨,٨٣٩	٥	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٣٣,٤٦٥,٠٢٩	١٠٦٨٣٩,٢٥٤		أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرافية
١٦,٢٨٣,٢٦٢	١٥٦٨٤٦,٦٠٦		إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرافية
١,٩٣٦,٢٥٠,٦١٧	٢٠,٣٥,٢٣٢,٥٦٤	٦	موجودات مالية للمتاجر
٦١,٠٥٤,٢٩٧١	٦٤٥,٦٥٥,٣٤٣		تسهيلات ائتمانية مباشرة
٣٧٦,٠١٤,٠٨٧	٣٩١,٩٧٤,٢٠١		موجودات مالية متوفرة للبيع
٢٠,٥٩,٠٦٢٢	-	٧	موجودات مالية محظوظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
٦٨,٣٢٥,١٤٦	٧,٠٥٤٦,٩٠٨		استثمارات في شركات حلية
٢,٠٧٩,٣٦٦	٢,٣٥٩,٤٨٥		ممتلكات ومعدات
٨,٥٥١,٩٢٢	٨,٠١٢,٩٧١		موجودات غير ملموسة
٥٨,٦٧١,٩٧٨	٦٤,٣٣٥,٤٣٦		موجودات ضريبية موحلة
٥١,٢٠,٠٧١,٧٦٦	٥٠,٩٦,٧٨٢,٣٠٦		موجودات أخرى
مجموع الموجودات			
<u>المطلوبات وحقوق الملكية</u>			
<u>المطلوبات:</u>			
٢٢,٠٦٤٤٤,٣١٩	١٧٥,١٧٢,٨٥٨		ودائع بنوك ومؤسسات مصرافية
٣,٥٠٠,٥٦٢,١٠١	٣,٦٤٩,٠١٨,٢٧٤	٨	ودائع عمال
٢٣٣,٧٧٨,٩٤٩	٢٢١,٧٧٩,٨,٤		تأمينات تقديرية
١,٤٥٧,٢١٧	١٠٦٨,٧٧٢	٩	أموال مقترضة
١٣,٥٧,٢٧٨	١٥,٢١,٢٤٤٨		مخصصات متعددة
٤٨,٣٢٥,٠١١	٢١,١,٢١٤٢	١٠	مخصص ضريبة الدخل
١,٤,٨,٤١١	٤٧٨,٢١٨		مطلوبات ضريبية موحلة
١,٠٠,٠,٩٤٥	١٦٢,٤٥١,١٤٠		مطلوبات أخرى
٤٠١٩,٧٧٦,٧٢٩	٤,٤٤٦,٤٨١,٥٦٩		
مجموع المطلوبات			
<u>حقوق الملكية :</u>			
<u>حقوق مساهمي البنك :</u>			
٢٥,٠٠,٠,٠٠٠	٢٥,٠٠,٠,٠٠٠		رأس المال المكتتب به والمدفوع
٣٤٩,٣٧٧,٥٦٦	٣٤٩,٣٧٧,٥٦٦		علاوة الاصدار
(١٩,٥,٤,١٥)	-		أسهم خزينة
٦٨,١٥٩,٩٤٩	٦٨,١٥٩,٩٤٩		احتياطي قانوني
٣٣,٢٢٢,٦٨	٣٣,٢٢٢,٦٨		احتياطي اختياري
٢,٠٠,٠,٠٠٠	٢,٠٠,٠,٠٠٠		احتياطي مخاطر مصرافية عامة
٤,٢٣٢,٦١٧	٢,٤٠,٢,٨٢٧		فروقات ترجمة عملات أجنبية
١,٢٣٧,٦٨٦	(١١,٣٩١,١٨٧)		التغير المتراكم في القيمة العادلة
١٤٣,٧٥٣,٠٠	٦٨,٨,٠,٥٢٤		ارباح مدورة
	٢٩,٥٨٧,٦٣٨		الربح للفترة
٨٥,١٤,٨,٧٣٥	٨١,٠١٩٩,٣٨٥		مجموع حقوق مساهمي البنك
٣٩,٨,١٥,٣,٢	٤,٠,٣٨,١,٣٥٢		حقوق الأقلية
٨٩,٠٢٩,٤,٣٧	٨٥,٠,٥,٠,٧٣٧		مجموع حقوق الملكية
٥٠,٢٠,٠٧١,٧٦٦	٥٠,٩٦,٧٨٢,٣٠٦		
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية			

تحتفي الإضافات المرفقة من رقم (١٨) إلى رقم (١) جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها مع تقرير المراجعة المرفق .

بنك الاسكان للتجارة والتمويل

بيان الدخل الموحد المرحلي المختصر لل ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ اذار / مارس (مراجعة غير مدققة)

٣١ اذار / مارس	٣١ اذار / مارس	ايضاح	
٢٠٠٧	٢٠٠٨		الفوائد الدائنة
دينار أردني ٦٤,٢٦٠,٨٠٢	دينار أردني ٧٣,٠٨٧,٦٤٠		الفوائد المدينة
(٢٣,٧٠٢,٤٥٣)	(٢٥,٨٣٩,١٦٩)		صافي ايرادات الفوائد
٤٠,٥٥٨,٣٤٩	٤٧,٢٤٨,٤٧١		صافي ايرادات العمولات
٦,٢٠٦,١٧٧	٦,٩١٨,٩١٦		صافي ايرادات الفوائد والعمولات
٤٦,٧٦٤,٥٢٦	٥٤,١٦٧,٣٨٧		
 	 		ارباح عملات أجنبية
١,٨٤٠,٢٥٢	٣,٠٣١,٣١٠		ارباح موجودات مالية للمتاجرة
٢١٩,٨٢٣	٢٧٩,٢٣١		(خسائر) ارباح موجودات مالية متوفرة للبيع
٥,٢٧١,٣٧٩	(١,٠٠٩,٩٣٤)		ايرادات أخرى
٥,٤٨٨,١٢٧	١٢,٩٣٠,٥٢٠		اجمالي الدخل
٥٩,٥٨٤,١٠٧	٦٩,٣٩٨,٥١٤		المصروفات
 	 		نفقات الموظفين
٩,٦٣١,١٦٥	١٣,٥٦٣,٥٤٧		استهلاكات واطفاءات
١,٩٩٦,٢١٢	٢,١٥١,٧٧٤		مصاريف أخرى
٨,٨١٢,٦١٦	٩,٨٩٣,٩٩٦		مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
١,٩٠١,١٨٧	١,٣٢٦,١٢٢	٦	مخصصات متعددة
٧٧٧,٣٨٤	٣١,٠٠٠٤		اجمالي المصروفات
٢٣,٠١٨,٥٦٤	٤٧,٢٤٥,٤٤٣		حصة البنك من ارباح الشركات الحليف
٣٥,٦٧٦	-		الربح للفترة قبل الضرائب
٣٦,٦٠١,٢١٩	٤٢,١٥٣,٠٧١		ضريبة الدخل
(١١,٥٣٦,٢٤٠)	(١١,٣٤٦,٢٧٧)	١٠	الربح للفترة
٢٥,٠٦٤,٩٧٩	٣٠,٨٠٦,٧٩٤		ويُعود إلى :
 	 		مساهمي البنك
٢٤,٢٣٨,٤٩٥	٢٩,٥٨٧,٦٣٨		حقوق الأقلية
٨٢٦,٤٨٤	١,٢١٩,١٥٦		
٠,٠٩٨ دينار	٠,١١٩ دينار	١٢	حصة السهم من ربح الفترة
٠,٠٩٧ دينار	٠,١١٨ دينار	١٢	حصة السهم من ربح الفترة المخفض

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (١٨) جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها مع تقرير المراجعة المرفق .

بيان التغيرات في حقوق الملكية المودع المرحلي المختصر
للشائعة أشهر المنشورة في ٣١ دצبر / مارس (مراجعة غير مدققة)

* من أصل الأرباح المدورة مبلغ ١٢٠٠٠ دينار كمـا في ٣١ دـازـر / مارس ٢٠٠٨ مـقـيد التصرف بـها لـقاء مـوجـدـات ضـرـبـيـة مجلـة ** يـخـطـرـ التـصـرـفـ باـختـيـاطـيـ مـخـاطـرـ مـصـرـفـيـةـ عـامـةـ الـأـبـوـاقـةـ مـسـبـقـةـ منـ الـبـلـكـ الـمـكـرـيـ الـأـدـنـيـ .

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (١٨) جزءاً من هذه البيانات المالية وتؤكِّد معاً تقرير المراجعة المرفق .

بنك الاسكان للتجارة والتمويل

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد المختصر

للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ ذار / مارس ٢٠٠٨ (مراجعة غير مدققة)

٣١ ذار / مارس ٢٠٠٧	٣١ ذار / مارس ٢٠٠٨	ايضاح	
دينار اردني	دينار اردني		
٣٦,٦٠١,٢١٩	٤٢,١٥٣,٠٧١		
١,٩٩٦,٢١٢	٢,١٥١,٧٧٤	التدفق النقدي من عمليات التشغيل	
١,٩٠١,١٨٧	١,٣٢٦,١٢٢	الربح للفترة قبل الضرائب	
٦٧٧,٣٨٤	٣١,٠٠٠٤	تعديلات لبند غير نقدية:	
(٣٥,٦٧٦)	-	استهلاكات واطفاءات	
(١,١١٣,٥٧٤)	(٢,٣٢٦,٨٣٠)	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية	
٨٨٦,٨٠٦	١,٦٩٥,١٨٥	مخصصات متعددة أخرى	
(١٣٤,٥٦٧)	(٢,٨٥٧,٦٨٣)	حصة البنك من (أرباح) الشركات الخليفة	
٤٠,٧٧٨,٩٩١	٤٢,٤٥١,٦٤٣	تأثير تغير اسعار الصرف على النقد وما في حكمه	
١٩,٧٠٠,٠٠٠	٧٢,٥٠٠,٠٠٠	مصروف تعويض نهاية الخدمة	
٢٦,٢٢٧,١٠٨	٢٢,٦٢٥,٧٧٥	آخرى	
(١١٥,٤٣٤,٩٢٣)	(١٠٠,٣٠٨,٠٦٩)	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل التغير في الموجودات والمطلوبات	
(٥٤,٤٠٥)	٣٤١,٨٩٨	النقد في الادعاءات لدى البنك المركزي (التي تزيد استحقاقها عن ٣ أشهر)	
(١٨,٢٢٦,٦١٤)	(٦٠,٣٢٠,٣٩)		
(٣٥,٥٠٠,٤٣١)	(١٠,٦٣٧,٨٧٤)	النقد في الادعاءات لدى بنوك ومؤسسات مصرفيه	
١٧٧,٣٧٠,٤١٥	١٤٨,٤٥٦,١٧٤	(الزيادة) في التسهيلات الائتمانية المباشرة	
٢٨,٧٩٢,٦٩٩	(١١,٩٩٩,١٤٥)	النقد في موجودات ماليه للمتاجر	
٨,٥٤٦,٩٦٤	(٩,٠٧٠,٧٤٧)	(الزيادة) في الموجودات الأخرى	
(١٠,٣٥,٨٩١)	(٣٦٥,٥٢٨)	(النقد) في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفيه	
١٣١,١٦٣,٩١٣	١٤٧,٩٦٢,٠٨٨	الزياده في ودائع العملاء	
(٣٠,٢٣٥,٨٠٤)	(٣٨,٠٣٠,١٩٥)	(النقد) الزياده في التامينات النقدية	
١٠٠,٩٢٨,١٠٩	١٠٩,٩٣١,٨٩٣	(النقد) الزياده في المطلوبات الأخرى	
(٢٤,٣٠٢,٧٦٨)	(٥١,٦٢٠,٩٨٠)	(النقد) في المخصصات المتعددة	
٤٠,٤٢٨,٠٠٠	٤,٥٧٧,٠,٧٠	صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل ضريبة الدخل	
(٨٧,٠١٩,٦٩٥)	(٦١,٤٧٧,٤٣١)	ضريبة الدخل المدفوعة	
٧٥,٦٨٩,١,٩	٤٦,٦٤١,٨٤٣		
-	١٧,١٤٨,٣٨٩	صافي التدفق النقدي من عمليات الاستثمار	
(٤,٣٣٥,٣٧٧)	(٤,٠٢٩,٩٥٥)	(شراء) موجودات ماليه محتفظ بها ل التاريخ الاستحقاق	
١٠,٠٧٥	١١,١٨٦	بيع موجودات ماليه محتفظ بها ل التاريخ الاستحقاق	
(١,٦٦٠,٢٧٩)	(٦٢٣,٤١٤)	(شراء) ممتلكات ومعدات	
(١,١٩٠,٩٣٥)	(٤٩,٣٧٣,٢٩٢)	بيع ممتلكات ومعدات	
(٧٩,٢٩٤)	٢٠,٠٥٢,٠٥٥	(شراء) موجودات غير ملموسة	
(١٠,٢٢٢)	(٣٨٨,٤٩٥)	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) عمليات الاستثمار	
(٣٩١,٠١٣)	(٢٩,٧٤٦)	التدفق النقدي من عمليات التمويل	
(٢٠١,٣٢٦)	(٦٩٣,١٠٦)		
(٦٨١,٨٦٥)	١٨,٩٤٠,٧٠٨	بيع (شراء) اسهم خزينة	
٩٩,٠٥٥,٣٠٩	٧٩,٤٩٩,٣٠٩	(تسديد) الاموال المقرضه	
١,١١٣,٥٧٤	٢,٣٢٦,٨٣٠	أرباح مدفوعة للمساهمين	
١٩٥,٧٩٢	(١,٨٢٩,٧٩٠)	حقوق الاقلية	
١,١٣٩,٧٤٢,٢٢٦	١,٥١٤,٨١٠,٣٣١	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات التمويل	
١,٢٤٠,١٠٦,٩٠١	١,٥٩٤,٨٠٦,٦٨٠	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه	
	١٣	تأثير تغير اسعار الصرف على النقد وما في حكمه	
		فروقات ترجمة العملات الأجنبية	
		النقد وما في حكمه في بداية الفترة	

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١٨) الى رقم (١) جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها مع تقرير المراجعة المرفق .